

1964-05-14

FAKTA

Dokumenttype:
Brevudkast

Dateringsbegrundelse:
Datering i brev.

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Sonja Ferlov Mancoba udbeder sig en forklaring på ændringerne af indholdet i den planlagte vandreudstilling i USA. Hun undrer sig over, at man har opgivet at vise en historisk dimension på udstillingen, således at man kunne skabe forståelse for fremtiden ved at kende fortiden. Hun formoder, at ændringerne skyldes uenigheder mellem de kunstnere, der engang stod sammen. Hun hæfter sig ved, at væsentlige kunstnere fra hendes generation ikke er medtaget på udstillingen og udbeder sig en forklaring, førend hun vil give tilsagn om sin egen deltagelse på udstillingen. I brevet omtaler hun endvidere sit frivillige eksil i Paris.

TRANSSKRIFTION

153, rue du Chateau

Paris 14e

14/5-64

Kunstnerkomiteen for Udstillinger i Udlandet.

Jeg har modtaget Deres Skrivelse af 12 Maj hvori De oplyser mig om at man i sin Tid har modtaget en Invitation fra U.S.A. til at arrangere en Udstilling af moderne dansk Maleri og Skulptur. I sin Tid (af 10 Jan 1964) modtog jeg jo en første Invitation, men der oplyste man mig om at man sammesteds fra i U.S.A. havde modtaget en Invitation til at arrangere en Maleri- og Skulpturudstilling med Værker af de Kunstnere der dannede den danske Gren af "Cobra"-gruppen. Dette sidste blev opgivet til Fordel en mere positiv og betydningsfuld udvidet Plan om at vise en Udstilling paa et bredere Grundlag med en klar historisk Oversigt over Udviklingen i Danmark. De skrev derom med tilsyneladende stor Begejstring og Haabefuldhed. Jeg kunde kun med glæde takke Dem og billige Deres Anstrengelser, med den Tanke at kun naar man har et klart Syn paa det som er gaaet forud, har man en Chance for at gaa fremad ind i Fremtiden. Naar jeg nu i Dag modtager Deres Brev, hvor hele denne Plan er skrumpet ind, [et-to ord er overstreget] (Grunden er mig jo ukendt, men jeg formoder paa Grund af manglende Sammenhold mellem de Mennesker, som oprindeligt stod, trods al ydre Modstand, solidært sammen om en fælles Ide.) naar nu hele denne Plan synes at være skrumpet ind til en for mit Syn mere tilfældig Udstilling, hvor der end ikke findes fuldgyldig repræsentation hverken af de Mennesker som samarbejdede om Linien eller Cobra, Helhesten o.s.v. Naar man har udeladt Mennesker som har kæmpet hele deres Liv for en Ide og stadig kæmper, og som har øget det danske Kunstlivs Anerkendelse ud over Landets Grænser, ja, saa kan jeg kun sige at det er mig en meget stor Skuffelse at mødes med dette som et første Indtryk af det danske Kunstliv og Samarbejde mellem Kunstnerne efter at jeg i ca. 20 Aar har været om man kan udtrykke det saaledes, frivilligt tvunget til at leve fjernt derfra. – Jeg vil være Dem meget

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

taknemmelig dersom De, saa snart det er Dem muligt, vil oplyse mig, saa vidt De kan om Grundene til at Deres forrige Udstillingsplan nu er opgivet og til at væsentlige Kunstnere af min Generation ikke er repræsenterede. Før jeg kan give mit endelige Svar paa Deres Invitation synes jeg, at jeg for at handle ansvarligt og bevidst, er nødsaget til at bede om Oplysning om det som er foregaaet i denne lange Tid og som har resulteret i det nu foreliggende Program. I Haab om snart at høre nyt herom

Venligst Sonja Ferlov Mancoba

153, rue du Chateau
Paris 14^e

145-64

Kunstnerkomiteen for Udstillinger i Hollandet.

Jeg har modtaget Deres Skrivelse af 12 Maj
hvor De oplyser mig om at man i sin Tid
har modtaget en Invitation fra U.S.A. til at
arrangere en Udstilling af moderne dansk
Maleri og Skulptur. I sin Tid (af 10 Jan 1969)
modtog jeg jo en første Invitation, men
der oplyste man mig om at man samme-
steds fra i U.S.A. havde modtaget en Invitation
til at arrangere en Maleri og Skulpturudstilling
med Værker af de Kunstnere der dannede den
danske Gren af Cobra-gruppen. Dette sidste blev
opgivet til Fordel for en mere positiv og betydningsfuld
udvidet Plan om at vise en tid-
stilling paa et bredere grundlag med en klar
historisk Oversigt over Udviklingen i Danmark.
De skrev derom med tilsyneladende stor
Begejstring og Haabefuldhed. Jeg kunde kun med
glæde Takke Dem og billige Deres Austrengelser
med den Tanke at kun naar man har et
klart Syn paa det som er gaaet forud, har
man en Chance for at gaa fremad med i
Føremfiden. Naar jeg nu i Dag modtager
Deres Brev hvor hele denne Plan er
skrumpet ind, ~~den~~ (grunden er mig

jo ukendt, men jeg formoder paa Grund af manglende
Sammenhold mellem de Mennesker, som oprindeligt
stod, Trods al ydre Modstand, solidt sammen
om en fælles Ide) naar nu hele denne Plan
synes at være skrumpet ind til en for mit Syn
mere tilfældig Udstilling, hvor der end ikke fin-
des fuldgyltig repræsentation hverken af de
Mennesker som samarbejdede om Linnen eller
Bobra, Helhesten o.s.o. Naar man har udelodt
Mennesker som har kæmpet hele deres Liv for
en Ide og stadig kæmper, og som har øget det
danske Kunstlvs Anerkendelse ud over den
dets Grænser, ja saa kan jeg kun sige at
det er mig en meget stor Skuffelse, at mødes med
dette som et første Indtryk af det danske Kunst-
liv og Samarbejde mellem Kunstnerne, efter
at jeg i ca. 20 Aar har været om man kan ud-
trykke det saaledes, frivilligt tvunget til at leve
fjernt derfra. — Jeg vil være Dem meget tak-
nemmelig dersom De saa snart det end er
muligt, vil oplyse mig, saa vidt De kan om
grundene til at Deres forrige Udstillingsplan
nu er opgivet og til at væsentlige Kunstnere
af min generation ikke er repræsenterede.
Før jeg kan give mit endelige Svær paa Deres
Invitation synes jeg, at jeg for at handle an-
svarligt og bevidst er nødsaget til at bede om
Oplysning om det som er foretaget i denne lange
Tid og som har resulteret i det nu foreliggende
Program. I Haab om snart at høre nyt her om

Svang. 28 marts 1912